

Para visitar nuestra Web pulse aquí: <http://www.borjavalves.com>  
Please, click here to access:

Contacte con nosotros: [borja@bombasborja.com](mailto:borja@bombasborja.com)  
Contact us:

Extremos roscados según: DIN 259 / 2999.

Threaded ends according to: DIN 259 / 2999.

### CARACTERÍSTICAS

- Permiten la absorción de los cuatro movimientos: compresión, elongación, deflexión lateral y deflexión angular.
- Eliminan los ruidos y compensan las vibraciones producidas por bombas u otros equipos sometidos a considerables condiciones de presión, temperatura y fluidos corrosivos.
- Ocupa una mínima longitud de instalación y es muy ligera.
- Posee un reducido factor de fatiga y una gran resistencia a la deformación, siendo a su vez resistente a la corrosión y erosión.
- No tiene continuidad eléctrica.
- Tiene un fácil montaje debido en gran parte a sus bridas flotantes.
- La temperatura de servicio está comprendida entre los -15 °C y los 90 °C.
- Presión de trabajo 10 bar.
- Presión de explosión 30 bar.
- Principales utilidades: Agua fría, agua caliente, aire, aceites, grasas, gas, gasoil, hidrógeno...etc.

### CHARACTERISTICS:

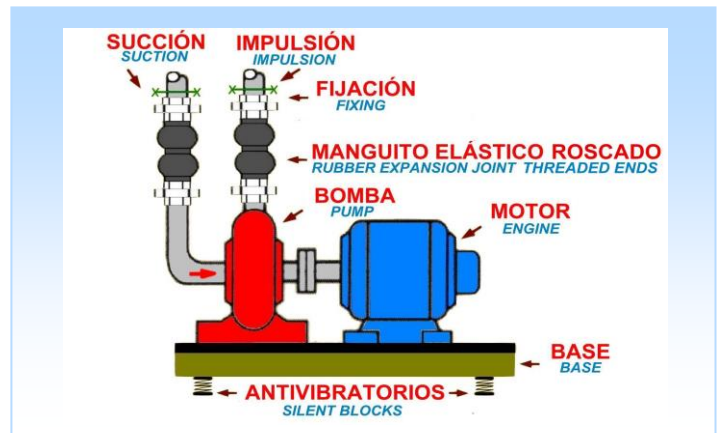
- They allow the adsorption of the four movements: compression, elongation, lateral deflection and angular deflection.
- They eliminate the noises and compensate the vibrations produced by the pumps or other equipment with pressure, temperature or corrosive fluids conditions.
- It occupies a little length of installation and is very light.
- It has a reduced fatigue factor and a great resistance to the deformation, being as well resistant corrosion and erosion.
- It doesn't have an electrical continuity.
- It's easy to assemble because it has floating flanges.
- The work temperature is between: -15 °C and 90°C.
- Working pressure: 10 bar.
- Explosion pressure: 30 bar.
- Main utilities: Cold water, hot water, air, oils, fats, gas, gas oil, hydrogen...

### MONTAJE

- Es importante que coloquemos siempre el manguito lo más cerca posible de la bomba y que a su vez se encuentre bien anclado el otro extremo de este mediante un anclaje o punto fijo, dando así como resultado un perfecto aislamiento de la vibración y del ruido.
- Para la absorción de movimientos en cañerías, el manguito deberá intercalarse respetando la colocación de los puntos fijos y las guías.

### INSTALLATION

- It's very important to place the joint nearest possible of the pump and fix the other side with an anchorage to have a perfect isolation of the vibration and the noise.
- For the absorption of movements in pipes, the joint must be put in respecting the fixed points and the guides.



# Borja



**FIG.83**  
Ø15-Ø80  
R 1/2"- R3"

### CONSTRUCCIÓN CONSTRUCTION

Nº	DENOMINACIÓN NAME	MATERIAL MATERIAL	CANT. QTY.	NORMA NORM
1	TERMINALES ENDS	Fundición galvanizada Galvanized iron	2	-
2	CUERPO BODY	NBR / EPDM	1	-
3	ENTRAMADO / MALLA KEY FRAME	Nylon	-	-
4	ALAMBRE WIRE	Acero Steel	-	-

**DIMENSIONES**  
**DIMENSIONS**

DN Size	R"	L	Desplazamiento axial (Extensión) <i>Axial displacement (Extension)</i>	Desplazamiento axial (Compresión) <i>Axial displacement (Compresion)</i>	Ángulo deflexión <i>Deflexion angle</i>	Peso (Kg) <i>Weight</i>
15	1/2"	200	6	22	30°	0,60
20	3/4"	200	6	22	30°	0,80
25	1"	200	6	22	25°	1,10
32	1 1/4"	200	6	22	25°	1,40
40	1 1/2"	200	6	22	20°	1,70
50	2"	200	6	22	15°	2,40
65	2 1/2"	265	6	22	12°	4,10
80	3"	280	6	22	10°	5,30

Medidas en mm.  
*Measures in mm*

Nº	DENOMINACIÓN <i>NAME</i>
1	TERMINALES <i>ENDS</i>
2	CUERPO <i>BODY</i>
3	ENTRAMADO / MALLA <i>KEY FRAME</i>
4	ALAMBRE <i>WIRE</i>

